

Push-Car Land Rover Discovery



DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción

CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie



No. 464050, white 2in1
No. 464052, black 2in1



No. 464058, 3in1, white with push bar, 3in1
No. 464060, 3in1, black with push bar, 3in1
No. 464061, 3in1, pink with push bar, 3in1

DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Consignes générales

La société JAMARA e.K. n'assume aucune responsabilité des dommages subis par le produit ou occasionnés par le produit si ces dommages résultent d'un emploi ou utilisation incorrects. Le Client est lui-même responsable de l'emploi et utilisation corrects, ceci comprenant en particulier le montage, l'application et le champ d'application. Il faut prendre connaissance du contenu du mode d'emploi qui contient des informations importantes et des indications d'avertissement.

IT - Indicazioni generali

L'azienda JAMARA e.K. non risponderà dei danni causati al prodotto o dal prodotto, qualora esse derivino dall'uso o dall'utilizzo non conforme. Il cliente sarà pienamente responsabile del corretto uso e del corretto utilizzo. Ciò riguarda, in particolare, il montaggio, l'applicazione, la scelta dell'area di applicazione. A tal fine sarà necessario prendere conoscenza delle istruzioni per l'uso, contenenti informazioni e avvertenze importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Obecné informace

JAMARA e.K. a její distributoři nebo prodejci nenesou žádnou odpovědnost za jakékoliv poškození produktu (modelu) nebo zranění osob špatným použitím nebo nesprávným zacházením. Zákazník nese plnou odpovědnost za správné používání produktu bez omezení, řízení, sestavení, výběru adekvátní plochy pro používání apod. Před prvním použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte návod k použití, který obsahuje kromě jiného důležitá upozornění a varování.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.



DE - Geeignet für Kinder ab 12 Monaten

ACHTUNG! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Immer Schuhe tragen und nie mehr als 1 Person zulassen. Nicht auf öffentlichen Verkehrsflächen und im Straßenverkehr benutzen. Es besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Dieses Spielzeug hat keine Bremse. Entfernen Sie vor dem Spielbetrieb alle Schutzfolien von sämtlichen Teilen max. Gewicht: < 25 kg

GB - Suitable for children from 12 months

WARNING! Only use in direct supervision of an adult. Always wearing shoes, never allow more than 1 person. Do not use on public transport surfaces and roads. Risk of accident and injury! This toy has no brakes! Before playing, remove all protective films from all parts Maximum weight: < 25 kg

FR - Adapté pour des enfants à partir de 12 mois.

ATTENTION! Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte. Ne jamais rouler sans chaussures et ne jamais laisser plus de 1 personne. Ne pas utiliser sur la voie publique ou avec de la circulation. Il y a des risques d'accidents et de blessures graves. Ce jouet n'a pas de freins. Retirez tous les films de protection de toutes les parties Poids max. < 25 kg

IT - Adatto ai bambini dal 12 mesi.

ATTENZIONE! Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto. Non guidare mai senza scarpe e non guidare mai più di 1 persona. Non utilizzare il prodotto su strade pubbliche oppure trafficiate. Rischio d'incidenti e lesioni gravi. Questo giocattolo non ha freni. Prima di giocare, rimuovere tutte le pellicole protettive presenti su tutte le parti Peso massimo: < 25 kg

ES - Apto para niños mayores de 12 meses.

ATENCIÓN! Usado bajo la supervisión directa de un adulto. Nunca conduzca sin zapatos y nunca conduzca más de 1 persona. No utilizar en la vía pública y en el tráfico. Por causa de accidente y lesiones. Este juguete no tiene freno. Antes de jugar, quite todas las películas protectoras de todas las partes (por ejemplo, espejos, logotipos, etc.). Peso máximo: < 25 kg

CZ - Vhodné pro děti ve věku od 12 měsíců.

VAROVÁNÍ! Použití jen pod dohledem dospělé osoby. Řidič osoba musí mít na sobě boty. Nesmí se vézt více jak jedna osoba. Nepoužívejte na veřejných cestách a silnicích. Hrozí nebezpečí nehody a zranění. Tato hračka nemá brzdy! Před použitím odstraňte ochranné fólie ve všech částí Maximální hmotnost: < 25 Kg.

PL - Przeznaczony dla dzieci od 12 miesięcy!

UWAGA! Używać pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Zawsze zakładaj buty i nigdy nie dopuszczaj więcej niż jednej osoby. Nie używać w miejscach publicznych i w ruchu drogowym. Istnieje ryzyko wypadków i urazów. Ta zabawka nie ma hamulców. Przed rozpoczęciem zabawy należy usunąć folie ochronne ze wszystkich części Maks. waga: < 25 kg

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 12 maanden.

LET OP! Gebruik onder direct toezicht van volwassenen. Gebruik altijd met schoenen en door maximaal één persoon tegelijk. Gebruik niet op de openbare weg en in het verkeer. Gevaar voor ongevallen en verwondingen.. Dit speelgoed heeft geen rem. Voordat het wordt gespeeld, moet de beschermfolie van alle onderdelen worden verwijderd. max. gewicht: < 25 kg

SK - Určené pre deti od 12 mesiacov!

UPOZORNENIE! Používať len pod priamym dohľadom dospelých. Vždy noste obuv a nikdy nepripustíte viac ako 1 osobu. Nepoužívajte na verejných cestách a v cestnej premávke. Nebezpečenstvo nehôd a úrazov. Táto hračka nemá brzdy. Pred použitím odstráňte ochranné fólie zo všetkých častí. Maximálna hmotnosť: < 25 kg

**DE - Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte, „Land Rover Discovery, No. 464050, No. 464052, No. 464058, No. 464060, No. 464061“ den Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products „Land Rover Discovery, No. 464050, No. 464052, No. 464058, No. 464060, No. 464061“ comply with Directives 2014/30/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Konformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „Land Rover Discovery, No. 464050, No. 464052, No. 464058, No. 464060, No. 464061“ sont conformes aux Directives 2014/30/UE, 2011/65/UE et 2009/48/CE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Konformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti „Land Rover Discovery, No. 464050, No. 464052, No. 464058, No. 464060, No. 464061“ sono conformi alle Direttive 2014/30/UE, 2011/65/UE e 2009/48/CE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Konformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „Land Rover Discovery, No. 464050, No. 464052, No. 464058, No. 464060, No. 464061“ cumplen con las Directivas 2014/30/UE, 2011/65/UE y 2009/48/CE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Konformity

CZ - Osvědčení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že produkty „Land Rover Discovery, No. 464050, No. 464052, No. 464058, No. 464060, No. 464061“ odpovídají směrnicím 2014/30/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej

Firma JAMARA e.K. oświadcza niniejszym, że model „Land Rover Discovery, No. 464050, No. 464052, No. 464058, No. 464060, No. 464061“ jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi istotnymi przepisami dyrektywy 2014/30/UE, 2011/65/UE oraz 2009/48/WE. Dalsze informacje znajdują Państwo także pod:

www.jamara-shop.com/Conformity (Oświadczenie o zgodności z wymogami)

NL - Conformiteitsverklaring

JAMARA e.K. verklaart hiermee dat het model „Land Rover Discovery, No. 464050, No. 464052, No. 464058, No. 464060, No. 464061“ met de essentiële eisen en andere bepalingen van de Richtlijnen 2014/30/EU, 2011/65/EU i 2009/48/EG overeenstemt.

Verdere informatie vindt u ook op: www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode

JAMARA e.K. prehlasuje, že výrobky „Land Rover Discovery, No. 464050, No. 464052, No. 464058, No. 464060, No. 464061“ je zhodný so základnými požiadavkami a ostatnými patríčnými predpismi smerníc 2014/30/EU, 2011/65/EU i 2009/48/ES.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese:

www.jamara-shop.com/Conformity



- DE** - Lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
- GB** - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
- FR** - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!
- IT** - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
- ES** - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

- CZ** - Před spuštěním modelu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.
- PL** - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- NL** - Lees zorgvuldig de volledige handleiding en de veiligheidsinstructie voordat het model wordt gestart.
- SK** - Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie.



- DE** - Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt das Fahrzeug betreiben. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell fährt nicht aus den Augen.
- GB** - To prevent accidents and injuries, DO NOT leave your Child unattended during operation of the vehicle. Never let your Child out of your sight while the driving a vehicle.
- FR** - Pour prévenir les accidents et les blessures ne laissez JAMAIS votre enfant conduire sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant conduire le model hors de votre vue.
- IT** - Per evitare incidenti e infortuni, non lasciare MAI il suo bambino incustodito usare il veicolo. Non lasciate il suo bambino durante la guida del Modello fuori dalla sua vista.
- ES** - Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje su niño desatendido a operar el vehículo. No deje su niño mientras conduce con el vehículo de su vista.

- CZ** - Aby se předešlo nehodám a zraněním, Vaše dítě NIKDY nesmí provozovat vozidlo bez dozoru. Pokud si dítě hraje s modelem, nikdy je neztrácejte z dohledu.
- PL** - Aby uniknąć wypadków i obrażeń, NIGDY nie pozwól dziecku obsługiwać pojazdu bez nadzoru. Nie spuszczaj dziecka z oczu podczas jazdy modelem.
- NL** - Om ongevallen en letsels te voorkomen, mag het kind het voertuig NOOIT zonder toezicht besturen. Verlies het kind nooit uit het oog wanneer het aan het spelen met een model is.
- SK** - Aby ste se vyhnuli nehodám a zraněním, NIKDY nedovoľte, aby vaše dieťa řídilo vozidlo bez dozoru. Keď sa dieťa hrá s modelom, nikdy nestráčajte ho z dohľadu.



- DE** - Mit dem Modell darf NICHT auf öffentlichen Straßen oder Plätzen oder sonstigen gefährlichen Stellen gefahren werden. Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, dass keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.
- GB** - DO NOT use the vehicle on public roads or places or other dangerous locations. ONLY operate the Ride On Car in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.
- FR** - Il n'est pas autorisé avec le véhicule de se déplacer sur les voies ou des places publiques, des pentes ou autres endroits dangereux. Manoeuvrez le véhicule que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.
- IT** - È proibito guidare il modello su strade pubbliche, aree pubbliche, in discesa o altri luoghi pericolosi. Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzione e di non mettere in pericolo vite umane oppure animali.
- ES** - No usar el modelo en las vías pública o sitios, declive o sitios peligrosos. Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.

- CZ** - Model nesmí být používán na silnicích nebo na veřejných místech nebo na jiných nebezpečných místech. Model by měl být používán pouze v místech, jako jsou soukromá parkoviště, soukromé pozemky nebo na jiných bezpečných místech. Dávejte pozor, aby nedošlo k ohrožení jiných osob nebo zvířat.
- PL** - Nie wolno jeździć modelem po drogach publicznych, placach i innych niebezpiecznych miejscach. Model należy obsługiwać tylko w miejscach takich jak prywatne parkingi, posesje prywatne lub inne bezpieczne miejsca. Upewnij się, że żaden człowiek ani zwierzę nie jest narażone na niebezpieczeństwo.
- NL** - Het model mag NIET op wegen of op openbare plaatsen of op andere gevaarlijke plaatsen worden gebruikt. Het is enkel toegestaan het model op plaatsen zoals privéparkeerterreinen, privépercelen of andere beveiligde plekken te gebruiken. Zorg ervoor dat mensen of dieren niet in gevaar komen.
- SK** - Model NESMIE byť používaný na cestách alebo na verejných miestach, na svahoch alebo na iných nebezpečných miestach. Model by mal byť používaný iba na miestach, ako sú súkromné parkovisko, súkromné pozemky alebo na iných bezpečných miestach. Dávajte pozor, aby nedošlo k ohrozeniu iných osôb alebo zvierat.



- DE** - Das Fahrzeug besitzt keine Bremse, oder Feststellbremse. Betreiben Sie das Fahrzeug deshalb nicht an Steigungen oder Gefällen und sichern Sie es beim Abstellen gegen selbstständiges Wegrollen.
- GB** - The vehicle has no brake or parking brake. Do not operate the vehicle uphill or downhill, and secure it when parking.
- FR** - La voiture n'est pas équipée de freins ou frein à main. De ce fait n'utilisez pas ce modèle aux endroits pentus, ascendant ou descendant, et assurez-vous que une fois votre voiture parkée, celle-ci ne peut pas rouler par elle-même.
- IT** - La vettura non è dotata né di freno manuale né freno di sicurezza. Non usare il modello in salita oppure discesa, si rischia di perdere e/o danneggiare sia il veicolo che altre cose/persona. Inoltre, assicurarsi che non possa muoversi o scivolare mentre è fermo.
- ES** - El vehículo no tiene frenos separados. No usar el modelo en subidas o declive, riesgo de perder o dañar el modelo. Asegurarse de que el vehículo no se mueve.

- CZ** - Model nemá žádnou brzdu nebo parkovací brzdu. Proto nesmí být vozidlo používáno na svazích nebo srázích a musí být zajištěno proti samovolnému rozjetí při parkování rozjetí při parkování.
- PL** - Pojazd nie ma hamulców ani hamulca postojowego. Dlatego też nie należy obsługiwać pojazdu na stokach pod górę lub w dół i zabezpieczać go przed samoczynnym stoczeniem się podczas parkowania.
- NL** - Het model is voorzien van geen remmen of parkeerrem. Het voertuig mag dus niet op hellingen worden gebruikt en moet het tijdens het parkeren tegen weggrollen worden beveiligd.
- SK** - Model nemá brzdy ani parkovaciu brzdu. Preto nie je povolené používať vozidlo na svahoch alebo úbočiach a musí byť zabezpečený pred jazdou počas parkovania.

**DE - ACHTUNG**

- Für ein sicheres Fahren stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder zusätzlich die folgenden Regeln begreifen und befolgen:
 - Immer gut festhalten.
 - Niemals ohne Schuhe fahren.
 - Niemals bei Dunkelheit fahren.

GB - DANGER

- For safe driving, you should make sure that your Child understand and adheres to the following rules:
 - Hold tight.
 - Never drive without shoes.
 - Never drive in the dark.

FR - ATTENTION

- Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ai bien compris les règles suivantes et les respectera:
 - Toujours bien se tenir.
 - Ne jamais rouler sans chaussures.
 - Ne jamais rouler la nuit.

IT - ATTENZIONE

- Per una guida sicura si dovrebbe fare in modo che il bambino comprende e segue queste regole:
 - Sempre tenersi bene.
 - Non guidare mai senza scarpe.
 - Non guidare mai al buio.

ES - ATENCIÓN

- Para una conducción segura debe asegurarse de que los niños entienden y obedezcan a las siguientes reglas:
 - Siempre tener bien.
 - Nunca conduzca sin zapatos.
 - Nunca conducir en la oscuridad

CZ - POZOR

- Pro zajištění bezpečné jízdy se nejprve ujistěte, že děti navíc pochopili následující zásady a budou je dodržovat:
 - Vždy se pevně držíme.
 - Nikdy nejezdíme bez bot.
 - Nikdy nejezdíme po setmění.

PL - UWAGA

- W celu zapewnienia bezpiecznej jazdy należy najpierw upewnić się, że dzieci rozumieją poniższe zasady i że je przestrzegają:
 - Zawsze trzymaj się mocno.
 - Nigdy nie jeździmy bez butów.
 - Nigdy nie jeździmy po zmroku.

NL - LET OP

- Om veilig te rijden, zorg ervoor dat kinderen de volgende beginselen begrijpen en dat ze worden nageleefd:
 - Houd altijd vast.
 - Rijd nooit zonder schoenen.
 - Rijd nooit in het donker.

SK - UPOZORNENIE

- Za účelom zabezpečenia bezpečnej jazdy sa najprv uistite, že deti rozumejú nasledujúce zásady a že ich dodržiavajú:
 - Vždy sa pevne držíme.
 - Nikdy nejezdíme bez topánok.
 - Nikdy nejezdíme po zotmení.

**DE - Achtung!**

Der Bausatz in unmontiertem Zustand darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen, da dieser verschluckbare Kleinteile enthält. Die Montage sollte ausschließlich von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

GB - Attention!

Keep the not mounted kit away from small children as it contains swallowable parts. It must be assembled or checked by adult to make sure the car is assembled on the right way before playing.

FR - Attention!

Le kit à l'état non assemblé ne doit en aucun cas être à la portée des enfants, puisqu'il contient des pièces susceptibles d'être avalées. L'assemblage doit impérativement être effectué par un adulte.

IT - Attenzione!

Il Kit in stato non montato, non deve cadere nelle mani di bambini piccoli, in quanto contiene piccole parti che si possono inghiottire. Il montaggio deve essere effettuato solo da un adulto.

ES - ¡Atención!

El Kit en el estado no montado, no debe caer en las manos de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. El montaje sólo debe ser realizado por un adulto.

CZ - Upozornění!

Nesestavený model mějte z dosahu malých dětí, obsahuje malé části, které lze spolknout. Sestavení a kontrola by měla být provedena dospělou osobou, aby byl automobil sestaven správným způsobem.

PL - Uwaga!

Zestaw w stanie niezmontowanym nie może dostać się do rąk małych dzieci, ponieważ zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez osobę dorosłą.

NL - Let op!

De bouwdoos mag in niet-gemonteerde staat niet in handen van kleine kinderen vallen, aangezien deze kleine onderdelen bevat die kunnen worden geslikt. Montage mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

SK - Pozor!

Súprava sa v nezmontovanom stave nesmie dostať do rúk malým deťom, pretože obsahuje malé časti, ktoré môžu prehltnúť. Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.

**DE - Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!**

Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Machen Sie sich deshalb unbedingt vor dem Betreiben des Modells mit seinen Eigenschaften und seiner Steuerung vertraut. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder Zusammenstoßen mit Gegenständen oder die Gefährdung von Personen, dadurch sowie im Falle eines Kontrollverlustes besteht ein erhöhtes Schadens- und Verletzungsrisiko.

GB - Only use in direct supervision of an adult!

To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. Make sure you are familiar with the operation of the model and its characteristics. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions with objects or hazards to persons this and in the event of a loss of control, there is an increased risk of damage and injury this and in the event of a loss of control, there is an increased risk of damage and injury.

FR - Utilisation sous la surveillance directe d'un adulte!

Le pilotage du modèle requiert un minimum d'habileté et de prudence. Il est donc important de se familiariser avec ses caractéristiques et ses commandes avant de le mettre en marche. Évitez tout type de collision, intentionnelle ou non, avec des objets ou des personnes, car cela augmente le risque de dommages et de blessures en cas de perte de contrôle.

IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

Il controllo del modello richiede un minimo di abilità e cautela. Per questo motivo è indispensabile familiarizzare con le caratteristiche e i comandi del modello prima di metterlo in funzione. con le sue caratteristiche e i suoi comandi prima di far funzionare il modello. Evitare qualsiasi Evitare qualsiasi collisione o urto, intenzionale o meno, con oggetti o persone, poiché ciò aumenta il rischio di danni e lesioni in caso di perdita di controllo.

ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!

El control del modelo requiere un mínimo de habilidad y precaución. Por ello, es imprescindible que se familiarice con las características del modelo y sus mandos antes de manejarlo. Evite cualquier tipo de colisión o choque, intencional o no, con objetos o poner en peligro a personas, ya que, además de la pérdida de control, aumenta el riesgo de daños y lesiones.

CZ - Použití jen pod dohledem dospělé osoby!

Ovládání modelu vyžaduje určitou minimální zručnost a opatrnost. Proto je nezbytné, abyste se před zahájením ovládání modelu seznámili s jeho vlastnostmi a ovládacími prvky. Vyvarujte se jakýchkoli úmyslných či neúmyslných kolizí nebo střetů s předměty či ohrožování osob, neboť to, stejně jako ztráta kontroly, zvyšuje riziko poškození a zranění.

PL - Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!

Sterowanie modelem wymaga pewnego minimum umiejętności i ostrożności. Dlatego przed przystąpieniem do obsługi modelu należy zapoznać się z jego charakterystyką i elementami sterującymi. Należy unikać wszelkiego rodzaju ju zamierzonych lub niezamierzonych kolizji lub zderzeń z przedmiotami lub osobami stwarzającymi zagrożenie, ponieważ to, podobnie jak utrata kontroli, zwiększa ryzyko uszkodzeń i obrażeń.

NL - Gebruik onder direct toezicht van een volwassene!

Het besturen van het model vereist een zekere mate van vaardigheid en voorzichtigheid. Het is daarom essentieel dat u vertrouwd raakt met de kenmerken van het model en de besturingselementen voordat u het bedient. Vermijd elke vorm van opzettelijke of onopzettelijke botsing of botsing met voorwerpen of het in gevaar brengen van personen, omdat dit, net als verlies van controle, het risico op schade en letsel vergroot.

SK - Používajte pod priamym dohľadom dospeljej osoby!

Ovládanie modelu si vyžaduje určitú minimálnu zručnosť a opatrnosť. Preto je nevyhnutné, aby ste sa pred ovládaním modelu oboznámili s jeho vlastnosťami a ovládaním. Vyhnite sa akémukoľvek úmyselnému alebo neúmyselnému nárazu alebo zrážke s predmetmi alebo ohrozeniu osôb, pretože to, rovnako ako strata kontroly, zvyšuje riziko poškodenia a zranenia.

Version 2in1
464050, 464051

Karosserie Vehicle body Carrosserie Carrozzeria Carroceria Têlo Podwozie Carrosserie Karosérie		Rückenlehne Backrest Dossier Schienale Respaldo Zádová opěrka Oparcie Rugleuning Operadlo	
Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant		Lenksäule Steering column Arbre de direction Albero dello sterzo Del eje de dirección Řidicí tyče Kolumna kierownicy Stuurpaal Stĺpik riadenia	
Schraube M5x28 + Mutter Screw M5x28 + Nut Vis M5x28 + Ecrou Vite M5x28 + Dado Tornillo M5x28 + Tuerca Šroubky M5x28 + Matice Šruba M5x28 + Nakrętka Schroef M5x28 + moer Skrutka M5x28 + matica			

Version 3in1
464058, 464060, 464061

Karosserie Vehicle body Carrosserie Carrozzeria Carroceria Têlo Podwozie Carrosserie Karosérie		Griff Grip Poignée Maniglia Manilla Držadlo Uchwyt Houder Úchyt	
Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant		Lenksäule Steering column Arbre de direction Albero dello sterzo Del eje de dirección Řidicí tyče Kolumna kierownicy Stuurpaal Stĺpik riadenia	
Rückenlehne Backrest Dossier Schienale Respaldo Zádová opěrka Oparcie Rugleuning Operadlo		Schraube M5x28 + Mutter, 3x Screw M5x28 + Nut, 3x Vis M5x28 + Ecrou, 3x Vite M5x28 + Dado, 3x Tornillo M5x28 + Tuerca, 3x Šroubky M5x28 + Matice, 3x Šruba M5x28 + Nakrętka, 3x Schroef M5x28 + moer, 3x Skrutka M5x28 + matica, 3x	
Schubstange Push bar Barre de poussée Biella Varilla de empuje Tlačná tyč Drażek popychający Duwer posunovacieho zariadenia		Sicherungsbolzen Safety bolts Goupilles de sécurité Bulloni di sicurezza Pernos de seguridad Bezpečnostní šrouby Šruba blokující Veiligheidspen Aretačný čap	
Sicherheitsbügel Handrail Sangle de sécurité Asta di sicurezza Varilla de seguridad Bezpečnostní ramena Listwa bezpieczeństwa Veiligheidsbeugel Bezpečnostný oblúk		Verschlusselement Closure element Dispositif de fermeture Elemento di chiusura Elemento de cierre Uzavírací pojistka Element blokujący Vergrendelingsstuk Zaist'ovací prvok	
Klappsplint Folding pin Goupille de pliage Perno pieghevole Pasador plegable Skládací kolík Skládany trzpień splitten delený kolík			

Version 2in1
464050, 464052



DE

1. Montage Lenksäule

Schieben Sie die Lenksäule von unten nach oben durch das Loch in der Karosserie. Stecken Sie das gebogene Ende der Lenksäule in die Aussparung unten an der Karosserie.

2. Montage Lenkrad

Schieben Sie das Lenkrad auf die Lenksäule und sichern Sie es mit der Schraube und der Mutter.

3. Montage Rückenlehne

Montieren Sie die Rückenlehne wie gezeigt an der oberen, hinteren Position des Rutschers.

4. Einlegen der Batterien

Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab. Legen Sie 2 x AA Batterien ein, achten Sie auf die richtige Polung. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

5. 1. Hupe 2. Motorsound

GB

1. Assembling the steering column

Slide the steering column from bottom to top through the hole in the body. Insert the bent end of the steering column into the gap at the bottom of the body.

2. Assemble the steering wheel

Slide the steering wheel onto the column and secure it with the screw and nut.

3. Backrest assembly

Insert the backrest into the designated location at the rear upper end of the car.

4. Insert the batteries

Remove the battery compartment cover. Fit the 2 x AA batteries, observe the correct polarity. Replace the battery hatch.

5. 1. Horn 2. Motor Sound

FR

1. Montage de la colonne de direction

Appuyez sur la colonne de direction du bas vers le haut à travers le trou dans la carrosserie. Insérez l'extrémité coudée de la colonne de direction dans l'encoche de la carrosserie.

2. Montage du volant

Faites glisser le volant sur la colonne de direction et fixez-le avec la vis et l'écrou.

3. Monter le dossier

Engagez support arrière dans les pièces de réceptions jusqu'à entendre le clic de fixation.

4. Mise en place des piles

Retirez le couvercle de la batterie. Insérez les piles 2 x AA, respectez la polarité. Remplacer le couvercle du compartiment.

5. 1. Klaxon 2. Son du moteur

IT

1. Montaggio della colonna di sterzo

Spingere la colonna di sterzo dal basso all'alto attraverso il foro nella carrozzeria. Inserire la parte finale piegata della colonna di sterzo nel incavo nella parte inferiore della carrozzeria.

2. Montaggio del volante

Far scorrere il volante sul piantone dello sterzo e fissarlo con il bullone e il dado.

3. Montaggio dello schienale

Montare lo schienale come indicato alla parte superiore, posteriore del scooter.

4. Inserimento delle batterie

Togliere il coperchio del scomparto batterie. Inserire 2 x AA batterie nella giusta posizione, facendo attenzione ai poli. Rimettere il coperchio del scomparto batterie.

5. 1. Clacson 2. Suono del motore

ES

1. Montaje de la columna de dirección

Empuje la columna de dirección de abajo hacia arriba a través del agujero en la carrocería. Inserte la parte final curvado de la columna de dirección en la cavidad en la parte inferior de la carrocería.

2. Montaje del volante

Deslice el volante sobre la columna de dirección y fíjelo con el tornillo y la tuerca.

3. Montaje del respaldo

Montar el respaldo como en la imagen en la posición superior, trasera del correpassillo.

4. Colocar las pilas

Retire la tapa del compartimiento de la batería. Coloque 2 x AA baterías, respetando la polaridad. Reemplace la tapa del compartimiento de la batería.

5. 1. Claxon 2. Sonido del motor

CZ

1. Montáž řídící tyče

Prostrčte řídící tyč zespodu nahoru skrz otvor v karosérii. Vložte zahnutý konec řídící tyče do otvoru na spodní části karosérie.

2. Montáž volantu

Nasaďte volant na sloupek řízení a zajistěte jej šroubem a maticí.

4. Vložení baterie

Otevřete kryt bateriového prostoru. Vložte 2 x AA baterie, dodržujte správnou polaritu. Nasaďte kryt baterií.

5. 1. Klakson 2. Zvuk motoru

PL**1. Montaż kolumny kierownicy**

Przesuń kolumnę kierownicy od dołu do góry przez otwór w karoserii. Wstaw zagięty koniec kolumny kierownicy do wgłębienia w dolnej części korpusu.

2. Montaż koła kierownicy

Wsuń kierownicę na kolumnę kierownicy i zabezpiecz ją śrubą z nakrętką.

3. Montaż oparcia

Zamontować oparcie w sposób pokazany na górnym tylnym położeniu prowadnicy: górne, tylne położenie suwaka.

4. Zakładanie baterii

Zdejmij pokrywę komory baterii. Włóż 2 baterie AA, upewniając się, że biegunowość jest prawidłowa. Załóż pokrywę komory baterii.

5. 1. Klakson 2. Dźwięk silnika

SK**1. Montáž stĺpika riadenia**

Stĺpik riadenia nasuňte zdola nahor cez otvor v karosérii. Zakrivený koniec stĺpika riadenia vsuňte do priehlbiny v spodnej časti.

2. Montáž volantu

Nasadte volant na stĺpik riadenia a zaistite ho skrutkou a maticou.

3. Montáž operadla

Namontujte operadlo do hornej, zadnej polohy posúvača tak, ako je to znázornené na obrázku.

4. Vkládanie batérií

Zložte kryt batérie. Vložte 2 x AA batérie. Dbajte na to, aby boli batérie vložené v správnej polarite. Zatvorte kryt batérie.

5. 1. Klaksón 2. Zvuk motora

NL**1. Stuurkolom monteren**

Schuif de stuurkolom vanaf onderkant naar boven door de opening in de carrosserie. Steek het gebogen uiteinde van de stuurkolom in de uitsparing onderaan.

2. Stuurwiel installeren

Schuif het stuurwiel op de stuurkolom en zet het vast met de bout en moer.

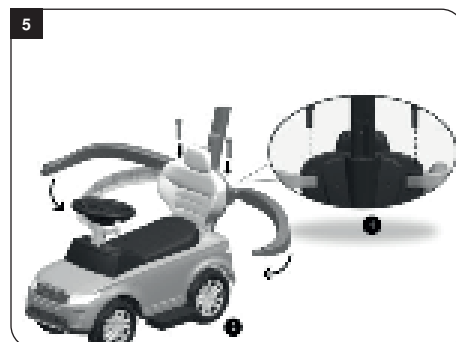
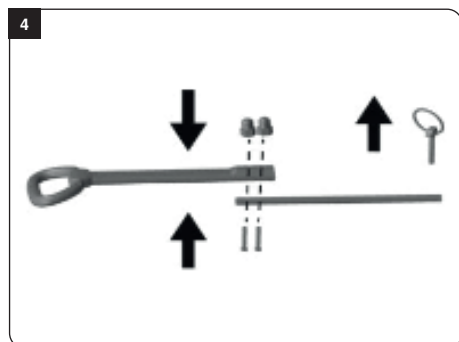
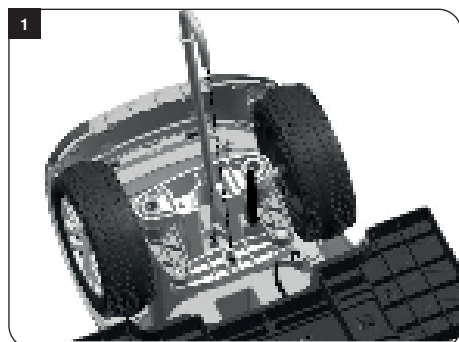
3. Rugleuning monteren

Monteer de rugleuning op de bovenste geleiderpositie achteraan zoals op de afbeelding.

4. Batterij zetten

Verwijder het batterijdeksel. Plaats 2 batterijen x AA. Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit worden geplaatst. Sluit het batterijdeksel.

5. 1. Claxon 2. Motorgeluid



DE

- 1. **Montage Lenksäule**
Schieben Sie die Lenksäule von unten nach oben durch das Loch in der Karosserie. Stecken Sie das gebogene Ende der Lenksäule in die Aussparung unten an der Karosserie.
- 2. **Montage Lenkrad**
Schieben Sie das Verschlusselement auf die Lenksäule. Schieben Sie über das Verschlusselement das Lenkrad und sichern Sie es mit der Schraube und der Mutter.
- 3. **Montage Rückenlehne**
Montieren Sie die Rückenlehne wie gezeigt an der oberen, hinteren Position des Rutschers.
- 4. **Montage Schubstange**
Legen Sie die Schubstange in den Griff und schrauben Sie die Teile mit zwei Schrauben und je einer Mutter zusammen. Entfernen Sie den Klappsplint am Ende der Schubstange. Schieben Sie die fertige Schubstange in die Rückenlehne und sichern Sie die Schubstange an der Unterseite des Modells mit dem Klappsplint (siehe Abb. 4a).
- 5. **Montage Sicherheitsbügel**
Schieben Sie die Sicherheitsbügel in die Halterungen an der Rückenlehne, achten Sie darauf dass die Löcher genau übereinander liegen und fixieren Sie alles mit je einem Sicherungsbolzen. Stecken Sie die Sicherheitsbügel vorn am Modell in das Verschlusselement. Achten Sie darauf, dass sie richtig einrasten.
- 6. **Einlegen der Batterien**
Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab. Legen Sie 2 x AA Batterien ein, achten Sie auf die richtige Polung. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.
- 7. 1. Hupe 2. Motorsound
- 8. Die Fußstützen können bei Bedarf herausgezogen und wieder eingeschoben werden.

GB

- 1. **Assembling the steering column**
Slide the steering column from bottom to top through the hole in the body. Insert the bent end of the steering column into the gap at the bottom of the body.
- 2. **Assemble the steering wheel**
Slide the locking element onto the handlebar. Slide the steering wheel and secure it with the screw and nut.
- 3. **Backrest assembly**
Insert the backrest into the designated location at the rear upper end of the car.
- 4. **Push bar assembly**
Connect the push bar and connect tube with two bolts and nuts as a whole push bar, then put the snap ring in the end of the tube for standby. Insert whole push bar into the hole of the backrest, then turn the body over. Insert the snap ring and tight as picture show (4a).
- 5. **Handrail assembly**
Slide the safety brackets into the brackets on the backrest, make sure that the holes are exactly one above the other and secure each with a safety bolt. Insert the safety bar into the locking element at the front of the model. Make sure that they are the door will engage properly.
- 6. **Insert the batteries**
Remove the battery compartment cover. Fit the 2 x AA batteries, observe the correct polarity. Replace the battery hatch
- 7. 1. Horn 2. Motorsound
- 8. The footrests can be pulled out and pushed back in as required.

FR

- 1. **Montage de la colonne de direction**
Appuyez sur la colonne de direction du bas vers le haut à travers le trou dans la carrosserie. Insérez l'extrémité coudée de la colonne de direction dans l'encoche de la carrosserie.
- 2. **Montage du volant**
Glissez l'élément de verrouillage sur le guidon. Glissez le volant sur l'élément de verrouillage et le fixer avec la vis et l'écrou.
- 3. **Monter le dossier**
Engagez support arrière dans les pièces de réceptions jusqu'à entendre le clic de fixation.
- 4. **Montage du dossier**
Placez la tige de poussée dans la poignée et vissez les pièces ensemble avec deux vis et un écrou chacune. Retirez la goupille fendue pliable à l'extrémité de la tige de poussée. Poussez la tige de poussée finie dans le dossier et fixez la tige de poussée sur la face inférieure du modèle à l'aide de la goupille fendue pliable (voir Fig. 4a).
- 5. **Montage de l'arceau de sécurité**
Glissez les supports de sécurité dans les supports du dossier, s'assurer que les trous soient exactement superposés et fixez le tout avec une vis de sécurité chacun. Insérez la barre de sécurité dans l'élément de verrouillage à l'avant du modèle. Assurez-vous qu'ils s'enclenchent correctement.
- 6. **Mise en place des piles**
Retirez le couvercle de la batterie. Insérer les piles 2 x AA, respectez la polarité. Remplacer le couvercle du compartiment.
- 7. 1. Klaxon 2. Son du moteur
- 8. Les repose-pieds peuvent être retirés et remis en place en cas de besoin.

IT

- 1. **Montaggio della colonna di sterzo**
Spingere la colonna di sterzo dal basso all'alto attraverso il foro nella carrozzeria. Inserire la parte finale piegata della colonna di sterzo nel incavo nella parte inferiore della carrozzeria.
- 2. **Montaggio del volante**
Far scorrere l'elemento di chiusura sul manubrio. Far scorrere il volante sopra l'elemento di chiusura e fissarlo con la vite e il dado.
- 3. **Montaggio dello schienale**
Montare lo schienale come indicato alla parte superiore, posteriore del scooter.
- 4. **Montaggio del schienale**
Posizionare la barra di spinta nella maniglia e avvitare le parti con due viti e un dado ciascuna. Rimuovere il perno pieghevole all'estremità dell'asta di spinta. Spingere la barra di spinta così assemblata nello schienale e fissare la barra di spinta sul lato inferiore del modello con il perno pieghevole (vedi Fig. 4a).
- 5. **Montaggio della staffa di sicurezza**
Inserire le staffe di sicurezza nelle staffe dello schienale, verificare che i fori siano esattamente uno sopra l'altro e fissare il tutto con un bullone di sicurezza ciascuno. Inserire la barra di sicurezza nell'elemento di chiusura nel la parte anteriore del modello. Assicurarsi che si innestino correttamente.
- 6. **Inserimento delle batterie**
Togliere il coperchio del scomparto batterie. Inserire 2 x AA batterie nella giusta posizione, facendo attenzione ai poli. Rimettere il coperchio del scomparto batterie.
- 7. 1. Clacson 2. Suono del motore
- 8. I poggiatesta possono essere estratti e reinseriti a seconda delle necessità.

ES

- 1. **Montaje de la columna de dirección**
Empuje la columna de dirección de abajo hacia arriba a través del agujero en la carrocería. Insertar la parte final curvado de la columna de dirección en la cavidad en la parte inferior de la carrocería.
- 2. **Montaje del volante**
Deslice el elemento de cierre sobre el manillar. Deslizar el volante sobre el elemento de cierre y fijarlo con el tornillo y la tuerca.
- 3. **Montaje del respaldo**
Montar el respaldo como en la imagen en la posición superior, trasera del correasillo.
- 4. **Montaje del respaldo**
Coloque la varilla de empuje en el mango y atornille las piezas con dos tornillos y una tuerca cada una. Retire la chaveta plegable en el extremo de la varilla de empuje. Introduzca la varilla de empuje terminada en el respaldo y fije la varilla de empuje en la parte inferior del modelo con la chaveta plegable (véase la fig. 4a).
- 5. **Montaje del soporte de seguridad**
Deslice los soportes de seguridad en los soportes del respaldo, asegúrese de que los huecos estén exactamente uno encima del otro y fije todo con un perno de seguridad cada uno. Inserte la barra de seguridad en el elemento de cierre situado en la parte delantera del modelo. Asegúrese de que encajen correctamente.
- 6. **Colocar las pilas**
Retire la tapa del compartimiento de la batería. Coloque 2 x AA baterías, respetando la polaridad. Reemplace la tapa del compartimiento de la batería.
- 7. 1. Claxon 2. Sonido del motor
- 8. los reposapiés pueden extraerse y retraerse según sea necesario.

CZ

- 1. **Montáž řídící tyče**
Prostrčte řídící tyč zespodu nahoru skrz otvor v karosérii. Vložte zahnutý konec řídící tyče do otvoru na spodní části karosérie.
- 2. **Montáž volantu**
Nasuňte uzavírací pojistku na řídící tyč. Poté nasuňte volant na uzavírací pojistku a zajistěte jej šroubem a maticí.
- 3. **Montáž záďové opěrky**
Nasaďte záďovou opěrku do určené polohy na vrchní části automobilu.
- 4. **Sestava tlačné tyče**
Připojte tlačnou tyč a trubku připojte dvěma šrouby a maticemi jako celou tlačnou tyč a poté na konci trubice uvolněte pojistný kroužek pro pohotovostní režim. Zasuňte celou tlačnou tyč do otvoru opěradla a potom tělo otočte. Vložte pojistný kroužek a utáhněte podle obrázku (4a).
- 5. **Montáž bezpečnostních držadel**
Zasuňte bezpečnostní držáky do držáků na opěradlo, ujistěte se, že otvory jsou přesně výše druhý a každý zajistěte bezpečnostním šroubem. Vložte bezpečnostní ramena do jisticích elementů na přední části auta u tyčeř
- 6. **Vložení baterie**
Otevřete kryt bateriového prostoru.. Vložte 2 x AA baterie, dodržujte správnou polaritu. Nasaďte kryt baterií .
- 7. 1. Klakson 2. Zvuk motoru
- 8. Opěrky nohou lze podle potřeby vysunout a zasunout zpět.

PL

1. **Montaż kolumny kierownicy**
Przesuń kolumnę kierownicy od dołu do góry przez otwór w karoserii. Wstaw zagięty koniec kolumny kierownicy do wgłębienia w dolnej części korpusu.
2. **Montaż koła kierownicy**
Wsunąć element blokujący na kolumnę kierownicy. Przesunąć kierownicę na na element blokujący i zabezpieczyć śrubą z nakrętką.
3. **Montaż oparcia**
Zamontować oparcie w sposób pokazany na górnym tylnym położeniu prowadnicy. górne, tylne położenie suwaka.
4. **Popychacz montażowy**
Zamocuj popychacz i połącz rurę za pomocą dwóch śrub i nakrętek jako całego popychacza, a następnie poluzuj rezerwowy pierścień zabezpieczający na końcu rury. Włóż cały popychacz do otworu w oparciu, a następnie obróć korpus. Włożyć pierścień zabezpieczający i dokręcić zgodnie z ilustracją (4a).
5. **Listwa zabezpieczająca montaż**
Wsuń pałąki zabezpieczające w uchwyty na oparciu, upewniając się, że otwory są dokładnie. Upewnij się, że otwory znajdują się dokładnie na sobie i zamocować wszystko na miejscu za pomocą śruby zabezpieczającej. śruba zabezpieczająca. Włożyć pręty zabezpieczające w element blokujący z przodu modelu. Upewnij się, że upewnić się, że są one prawidłowo zatrzasknięte.
6. **Zakładanie baterii**
Zdejmij pokrywę komory baterii. Włóż 2 baterie AA, upewniając się, że biegunowość jest prawidłowa. Załóż pokrywę komory baterii.
7. 1. Klakson 2. Dźwięk silnika
8. Podnóżki można wysuwać i wsuwać z powrotem w zależności od potrzeb.

NL

1. **Stuurkolom monteren**
Schuif de stuurkolom vanaf onderkant naar boven door de opening in de carrosserie. Steek het gebogen uiteinde van de stuurkolom in de uitsparing onderaan.
2. **Stuurwiel installeren**
Schuif het vergrendelstuk op de stuurkolom. Verplaats het stuurwiel door het vergrendelstuk en draai met een schroef en moer vast.
3. **Rugleuning monteren**
Monteer de rugleuning op de bovenste geleiderpositie achteraan zoals op de afbeelding.
4. **Duwer monteren**
Verbind de duwstang en verbindingsbuis met twee bouten en moeren als één duwstang, verwijder dan de borgring in het eind van de buis voor stand-by. Plaats de gehele duwstang in het gat van de rugleuning, draai dan het lichaam om. Plaats de onverwachte ring en strak zoals het beeld toont (4a).
5. **Veiligheidsbeugel monteren**
Schuif de veiligheidsbeugels in de houders op de rugleuning. Zorg ervoor dat de openingen precies boven elkaar liggen. Vergrendel daarna de veiligheidsbeugel met een borgpen. Plaats de vergrendelingsbeugels aan de voorzijde van het model in het vergrendelingselement. Zorg ervoor dat de veiligheidsbeugels hoorbaar dichtslaan.
6. **Batterij zetten**
Verwijder het batterijdeksel. Plaats 2 batterijen x AA. Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit worden geplaatst. Sluit het batterijdeksel.
7. 1. Claxon 2. Motorgeluid
8. De voetsteunen kunnen naar wens worden uitgetrokken en teruggedreven.

DE - Batteriehinweise:

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
Nicht öffnen! Nicht ins Feuer werfen!
Alte und neue Batterien nicht mischen!
Keine alkalischen, Standard-(Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen!
Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden!
Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden!
Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

GB - Battery warning:

Non-rechargeable batteries are not to be recharged!
Do not open! Do not dispose of in fire!
Do not mix old and new batteries!
Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!
Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!
The supply terminals are not to be short-circuited!

FR - Informations concernant l'accumulateur:

Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées!
Ne pas ouvrir! Ne pas jeter au feu!
Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois!
Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs!
Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet!
Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte!
Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

IT - Informazioni relative alle pile:

Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate!
Non aprire! Non gettare nel fuoco!
Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate!
Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili!
Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo!
Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!
I morsetti di collegamento non devono essere cortocircuitati!

ES - Advertencia sobre las baterías:

Las baterías no recargables no se pueden cargar!
No abrir! No arrojar al fuego!
No mezcle baterías nueva y viejas!
No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables!
Las baterías recargables deben retirarse del juguete!
Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto!
Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

CZ - Informace ohledně akumulátoru:

Nenabíjejte jednorázové baterie!
Neotvírejte! Nevhazujte do ohně!
Nedávejte dohromady staré a nové baterie.
Nedávejte dohromady alkalické a standardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí baterie.
Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky!
Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby!
Nezkratujte připojovací svorky!

SK

1. **Montáž stĺpika riadenia**
Stĺpik riadenia nasuňte zdola nahor cez otvor v karosérii. Zakrivený koniec stĺpika riadenia vsuňte do priehlbiny v spodnej časti.
2. **Montáž volantu**
Zaistovaci prvok nasuňte na stĺpik riadenia. Presuňte volant cez zaistovaci prvok a dotiahnite ho skrutkou a maticou.
3. **Montáž operadla**
Namontujte operadlo do hornej, zadnej polohy posúvača tak, ako je to znázornené na obrázku.
4. **Montáž posunovacieho zariadenia**
Pripojte prítlačnú tyč a trúbku pripojte dvoma skrutkami a maticami ako celú tlačnú tyč a potom na konci trubice uvoľníte poistný krúžok pre pohotovostný režim. Zasuňte celú tlačnú tyč do otvoru operadla a potom telo otočte. Vložte poistný krúžok a utiahnite podľa obrázka (4a).
5. **Montáž bezpečnostného obľúka**
Vsadte bezpečnostné obľúky do úchyty na operadle. Mali by ste dávať pozor, aby boli otvory presne nad sebou. Následne obľúk zafixujte pomocou aretačného čapu. Vložte bezpečnostné obľúky z prednej časti modelu do zaistovacieho prvku. Treba pamätať na to, aby obľúky evidentne zacvakli.
6. **Vkladanie batérií**
Zložte kryt batérie. Vložte 2 x AA batérie. Dbajte na to, aby boli batérie vložené v správnej polarite. Zatvorte kryt batérie.
7. 1. Klaksón 2. Zvuk motora
8. Opieryky nôh možno podľa potreby vysunúť a zasunúť späť.

PL - Informacja dotycząca akumulatora:

Nie ładować baterii jednorazowego użytku!
Nie otwierać! Nie wrzucać do ognia!
Nie mieszać starych i nowych baterii.
Nie mieszać baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorowych/
ładowalnych – używać baterii jednego rodzaju.
Przed rozpoczęciem ładowania należy wyjąć akumulatora z zabawki!
Akumulatora można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej!
Nie wolno zwierzać zacisków przyłączeniowych!

NL - Informatie over de batterij:

Laad geen wegwerpbatterij op!
Niet openen! Gooi niet op het vuur!
Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijk!
Gebruik geen alkaline, standaard (zink-koolstof) batterijen tegelijk!
Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt opgeladen!
Laad de batterijen op enkel onder toezicht van een volwassene!
Voorkom kortsluiting van de aansluitingsklemmen!

SK - Informácia ohľadom akumulátora:

Nenabíjajte jednorázové batérie!
Neotvárajte! Nehádzte do ohňa!
Nepoužívajte staré a nové batérie súčasne!
Nepoužívajte alkalické, štandardné (zinkovo-uhlíkové) batérie a akumulátory súčasne!
Pred začatím nabíjania vyberte batérie z hračky!
Batérie je možné nabíjať len pod dohľadom dospeléj osoby!

DE

Problembeseitigung

- Hupe funktioniert nicht richtig**
 - Die Batterien sind zu schwach.
Erneuern Sie die Batterien.
 - Die Kontakte im Batteriefach können verschoben sein.
Biegen Sie die Kontakte vorsichtig zurecht.
- Reifen riechen unangenehm**
 - Das ist der Gummianteil im Reifen und somit normal.
Nach einigen Tagen sollte sich der Geruch verflüchtigt haben.
- Kein Sound trotz eingelegerter Batterien**
 - Die Batterien sind zu schwach oder haben keinen Kontakt.
Erneuern Sie die Batterien.
 - Biegen Sie die Kontakte im Fahrzeug vorsichtig zurecht.
- Keine Funktion mit Akkus, nur mit Batterien**
 - Die Akkus haben keinen Kontakt da Sie andere Abmessungen haben.
Verwenden Sie Batterien oder biegen Sie die Batteriekontakte im Fahrzeug etwas nach.

GB

Troubleshooting

- Horn is not working correctly**
 - The battery is too low.
Put new battery into the model.
 - The contacts in the battery compartment might have shifted.
If you bend the contacts the problem should be solved.
- Tires smell unpleasant**
 - This is the rubber part of the tire and therefore normal.
After a few days the smell should have dissipated.
- No sound despite inserted batteries**
 - The batteries are too weak or have no contact.
Replace the batteries.
Carefully bend the contacts in the vehicle.
- No function with accumulators, only with batteries**
 - The batteries have no contact because they have different dimensions.
Use batteries or bend the battery contacts in the vehicle a little.

FR

Approche de solution

- La klaxon ne fonctionne pas correctement.**
 - Les piles sont faibles.
Remplacer les piles.
 - Les contacts peuvent être déplacés dans le compartiment de la batterie.
Pliez le contact au maximum et le problème devrait être résolu.
- Les pneus ont une odeur désagréable**
 - C'est la partie en caoutchouc du pneu et donc normale.
Après quelques jours, l'odeur aurait dû disparaître.
- Pas de son malgré les piles insérées**
 - Les piles sont trop faibles ou n'ont pas de contact.
Remplacez les piles.
Pliez soigneusement les contacts dans le véhicule.
- Pas de fonction avec des piles rechargeables, seulement avec des piles**
 - Les piles n'ont pas de contact car elles ont des dimensions différentes.
Utilisez des piles ou pliez un peu les contacts de la batterie dans le véhicule.

IT

Risoluzione dei problemi

- Clacson non funziona correttamente.**
 - Le batterie sono deboli.
Cambiare le batterie.
 - I contatti possono essere spostati nel vano batteria.
Piegarli i contatti e il problema dovrebbe essere risolto.
- Le gomme possono avere un odore sgradevole.**
 - Si tratta della parte in gomma dello pneumatico, quindi è un fenomeno normale.
Dopo qualche giorno, l'odore dovrebbe andare via.
- Nessun suono nonostante le pile siano inserite**
 - Le pile sono troppo scariche o manca il contatto.
Sostituire le pile.
Piegarle con attenzione i contatti nel veicolo per portarli nella posizione corretta.
- Nessuna funzione con batterie ricaricabili, solo con pile**
 - Le batterie non raggiungono i contatti perché hanno dimensioni diverse.
Utilizzare le pile o piegare un po' i contatti del vano pile nel veicolo.

ES

Solución e problemas

1. Claxon no está funcionando correctamente

- Las baterías son débiles.
Reemplace las baterías.
- Los contactos pueden ser desplazado en el compartimiento de la batería.
Doblar los contactos y el problema debe ser resuelto

2. Los neumáticos olieran mal.

- Esta es la parte de goma del neumático y por lo tanto es normal.
Después de unos días, el olor debería haberse disipado.

3. No hay sonido a pesar de las pilas insertadas

- Las pilas están agotadas o no tienen contacto.
Cambie las pilas.
Piegar con cuidado los contactos del vehículo.

6. No funciona con baterías recargables, sólo con pilas.

- Las baterías no tienen contacto porque tienen diferentes dimensiones.
Utilice las pilas o plegue un poco los contactos del compartimento de las pilas en el vehículo.

CZ

Řešení problémů

- Klaxon nefunguje správně**
 - Baterie jsou příliš slabé.
Vyměňte baterie.
 - Kontakty v prostoru pro baterie se mohly přesunout.
Opatrně ohněte kontakty.
- Pneumatiky mají nepříjemný pach**
 - Příčinou pachy je guma, která je součástí pneumatik.
Pach by měl zmizet po několika dnech.
- I přes vložené baterie není slyšet žádný zvuk**
 - Baterie jsou příliš slabé nebo kontakty nefungují správně.
Vyměňte baterie.
Opatrně ohněte kontakty.
- Vozidlo nefunguje s akumulátorovými bateriemi, ale funguje s bateriemi**
 - Rozměry akumulátorových baterií se liší, a proto kontakty nefungují.
Je nutno používat baterie nebo mírně ohnout kontakty, aby odpovídaly velikosti akumulátorových baterií.

PL

Rozwiązywanie problemów

- Klaxon nie działa prawidłowo.**
 - Baterie są zbyt słabe.
Wymień baterie.
 - Styki mogą nie być umieszczone w komorze baterii.
Zegnij styki, aby rozwiązać problem.
- Opony mają nieprzyjemny zapach**
 - Jest to gumowa część opony, a więc normalna.
Po kilku dniach zapach powinien być się rozproszyc.
- Brak dźwięku pomimo włożonych baterii**
 - Baterie są zbyt słabe lub nie mają kontaktu.
Wymień baterie.
Ostrożnie wygiąć styki w pojeździe.
- Brak funkcji z akumulatorami, tylko z bateriami**
 - Baterie nie mają kontaktu, ponieważ mają różne wymiary.
Należy używać baterii lub nieco wygiąć styki baterii w pojeździe.

NL

Oplossing van problemen

- Claxon functioneert niet goed**
 - Batterijen leeg.
Batterijen vervangen.
 - De aansluitingen in het batterijenvak kunnen zijn verschoven.
Buig de aansluitingen voorzichtig.
- Banden hebben een onaangename geur**
 - De reden kan de rubber van de banden zijn.
Na enkele dagen zou de geur moeten verdwijnen.
- Geen geluid ondanks geplaatste batterijen**
 - De batterijen zijn leeg of de aansluitingen functioneren niet goed.
Batterijen vervangen.
Buig de aansluitingen voorzichtig.
- Het voertuig functioneert niet met batterijen, maar wel met batterijen.**
 - De batterijen hebben andere afmeting en daarom werken de aansluitingen niet correct.
Gebruik batterijen of buig de aansluitingen lichtjes om aan de grootte van de batterijen aan te passen.

SK

Riešenie problémov

- Klaksón nefunguje správne**
 - Batérie sú príliš slabé.
Vymeňte batérie.
 - Kontakty v priehradke na batérie sa mohli pohnúť
Opatrne ohnite kontakty.
- Pneumatiky majú neprijemný zápach**
 - Príčinou zápalu je guma, ktorá je súčasťou pneumatík.
Zápach by mal vymiznúť po niekoľkých dňoch.
- Napriek vloženým batériám žiadny zvuk**
 - Batérie sú príliš slabé alebo kontakty nefungujú správne.
Vymeňte batérie.
Opatrne ohnite kontakty.
- Vozidlo nefunguje s akumulátormi, ale funguje s batériami**
 - Rozmery akumulátorov sú odlišné, a preto nie sú kontakty funkčné.
Používajte batérie alebo mierne ohýbajte kontakty tak, aby zapasovali do veľkosti akumulátorov.

No. 413589 Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant		No. 413572 Rückenlehne Backrest Dossier Schienale Respaldo Zádová opěrka Oparcie Rugleunig Operadlo	
No. 413566 Rückenlehne 3in1 Backrest 3in1 Dossier 3in1 Schienale 3in1 Respaldo 3in1 Zádová opěrka 3in1 Oparcie 3in1 Rugleunig 3in1 Operadlo 3in1		No. 413587 Lenksäule Steering column Arbre de direction Albero dello sterzo Del eje de dirección Řídící tyče Kolumna kierownicy Stuurpaal Stĺpik riadenia	
No. 413567 Schubstange Oberteil Push bar top Barre de poussée haut Biella superiore Varilla de empuje superior Tlačná tyč horní Drażek popychający top Duwer bovenkant posunovacieho zariadenia top		No. 413569 Armlehne weiß Armrest white Accoudoir blanc Bracciolo bianco Reposabrazos blanco Opéradlo Bílý Podłokietnik biały Armleunig wit Operadlo biely	
No. 413568 Schubstange Unterteil Push bar lower part Barre de poussée bas Biella inferiore Varilla de empuje inferior Tlačná tyč nižší část Drażek popychający dolna część Duwer onderste deel posunovacieho zariadenia nižšia časť		No. 413570 Armlehne schwarz Armrest black Accoudoir noir Bracciolo nero Reposabrazos negro Opéradlo černá Podłokietnik czarny Armleunig zwart Operadlo čierna	
No. 413570 Armlehne pink Armrest pink Accoudoir rose Bracciolo rosa Reposabrazos rosa Opéradlo růžový Podłokietnik różowy Armleunig roze Operadlo ružová		No. 413563 Rad Wheel Roue Ruota Rueda Kolo Koło Wiel Koleso	
No. 413588 Radkappe Wheel cover Enjoliveur de roue Copriruota Cubierta de la rueda Kryt kola Pokrywa koła Wioldop Kryt kolesa			

No. 460256


 No. 460257, Set A
 No. 460293, Set B


No. 460308



No. 460491



No. 461850





DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniaco, mogą wywoływać alergię i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over recycling

Batterijen en accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten apart worden afgevoerd. De gebruiker is verplicht om de gebruikte batterijen afvoeren in overeenstemming met de regels (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kunnen de batterijen kosteloos aan de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen tot allergieën leiden en zeer reactief zijn, daarom hun gescheiden inzameling en het gebruik ervan in overeenstemming met de bepalingen zijn belangrijk voor het milieu en de gezondheid. Als de batterijen op gekruiste afvalbak, zijn gemarkeerd met chemische teken Hg, Cd en Pb, betekent dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0,004% lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Batérie a akumulátory sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod preškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida municipales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo:

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over recycling

Elektrische apparatuur mag niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval, maar moet apart worden afgevoerd. De gebruiker moet- indien mogelijk - om de accu, suit te halen en afgeven elektrische apparaten bij stedelijk afvalverzamelpunt. Als het apparaat de persoonlijke gegevens bevat, dan moet je ze zelf verwijderen.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Elektrické zariadenia sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

DE - Servicehändler

FR - Revendeur de service

ES - Servicio asistencia

PL - Partner serwisowy

SK - Servisný partner

GB - Service centre

IT - Centro assistenza

CZ - Servisní centrum

NL - Servicepartner

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Mooser T-Trade

Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail info@mooser-t-trade.de
Web www.mooser-t-trade.de

DE

JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

Modellbau Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2
CH-6460 Altdorf

Tel +41 79 429 62 25
Mobil +41 41 870 02 13

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

PenTec s.r.o.

Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavínská 30/19
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

Viva-net d.o.o.

Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.

Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU